



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 5. 2014
COM(2014) 298 final

2014/0154 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vědy a techniky mezi Evropským
spoločenstvom a Ukrajinou**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

4. júla 2002 došlo v Kodani k podpísaniu Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou. V článku 12 písm. b) tejto dohody sa stanovuje: „Táto dohoda je uzatvorená na počiatočné obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2002, a možno ju predĺžiť na základe spoločnej dohody medzi stranami o ďalšie obdobia piatich rokov.“

Rada vo svojom rozhodnutí 2011/182/EÚ z 9. marca 2011 rozhodla o obnovení dohody na ďalšie päťročné obdobie, t. j. do 8. novembra 2014.

V záujme obidvoch strán je obnovenie dohody o ďalších päť rokov, vďaka čomu sa zachová kontinuita vzťahov medzi Ukrajinou a Európskou úniou v oblasti vedy a techniky.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Na zasadnutí spoločného výboru Spoločenstva a Ukrajiny pre spoluprácu v oblasti vedy a techniky, zriadenom podľa článku 6 dohody, ktoré sa uskutočnilo v Kyjeve 24. mája 2013, sa obe strany dohodli, že dohoda by sa mala obnoviť na ďalšie obdobie piatich rokov.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Vecný obsah obnovennej dohody bude totožný s vecným obsahom súčasnej dohody, ktorej platnosť sa končí 7. novembra 2014.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V legislatívnom finančnom výkaze pripojenom k tomuto rozhodnutiu sa uvádzajú orientačné vplyvy na rozpočet.

Na základe uvedených skutočností Komisia žiada Radu, aby:

- v mene Únie a po súhlase Európskeho parlamentu schválila obnovenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou na ďalšie obdobie piatich rokov,
- poverila predsedu Rady, aby vymenoval osobu(-y) splnomocnenú(-é) oznámiť Ukrajine, že Únia ukončila svoje vnútorné postupy potrebné na vstup tejto obnovennej dohody do platnosti.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Svojím rozhodnutím 2003/96/ES zo 6. februára 2003 Rada schválila uzatvorenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou.
- (2) V článku 12 písm. b) dohody sa stanovilo, že dohoda je uzatvorená na počiatočné obdobie, ktoré sa končí 31. decembra 2002, a možno ju predĺžiť na základe spoločnej dohody medzi stranami o ďalšie obdobia piatich rokov.
- (3) Na základe rozhodnutia Rady 2011/182/EÚ z 9. marca 2011¹ sa platnosť dohody obnovila na ďalšie obdobie piatich rokov so spätnou platnosťou od 8. novembra 2009 a končí 7. novembra 2014.
- (4) Zmluvné strany dohody sa domnievajú, že rýchle obnovenie dohody je v ich spoločnom záujme.
- (5) Obsah obnovennej dohody bude identický s obsahom dohody, ktorej platnosť končí 7. novembra 2014.
- (6) Obnovenie Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou by sa mala v mene Európskej únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje obnovenie Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou na ďalšie päťročné obdobie.

¹ Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2011, s. 3.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto poveruje, aby vymenoval osobu(-y) splnomocnenú-(é) v mene Únie a v súlade s článkom 12 písm. a) dohody oznámiť Ukrajine, že Únia ukončila svoje vnútorné postupy potrebné na vstup tejto obnovenej dohody do platnosti.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ
- 2.2. Systém riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 4.2.3. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 5.2.3. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o obnovení Dohody o spolupráci v oblasti vedy a techniky medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou.

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB²

Stratégia politiky a koordinácia predovšetkým týchto generálnych riaditeľstiev: RTD, AGRI, JRC, CNECT, EAC, ENER, ENTR a MOVE.

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

- ☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**
- ☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu³**
- ☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**
- ☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Touto iniciatívou sa obom zmluvným stranám umožní zlepšiť a zintenzívniť vzájomnú spoluprácu v oblastiach spoločného vedeckého a technického záujmu.

1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti ABM/ABB

Osobitný cieľ č.

Umožní sa ňou ďalšia výmena špecifických poznatkov a prenos know-how v prospech vedeckej obce, priemyslu a občanov.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

² ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.
³ Podľa článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Vďaka tomuto rozhodnutiu budú môcť Európska únia a Ukrajina spoločne využívať pokrok v oblasti vedy a techniky, ktorý dosiahnu prostredníctvom výskumnej spolupráce v rámci svojich príslušných osobitných výskumných programov, ako aj pokračovať v ešte intenzívnejšej spolupráci.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Uveďte ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Útvary Komisie budú pravidelne sledovať všetky opatrenia vykonávané v rámci dohody, čo bude zahŕňať aj preskúmanie zo strany EÚ. Toto preskúmanie bude pozostávať z týchto prvkov:

- a) ukazovatele výkonnosti – počet návrhov predložených Ukrajinou v rámci jednotlivých osobitných programov v porovnaní s počtom návrhov vybraných na financovanie v rámci programu;
- b) zber údajov – na základe informácií získaných z osobitného programu rámcového programu a informácií, ktoré Ukrajina poskytne spoločnému výboru Únie a Ukrajiny pre spoluprácu v oblasti vedy a techniky zriadenému podľa článku 6 dohody.

1.5. **Dôvody návrhu/iniciatívy**

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Týmto rozhodnutím sa obom zmluvným stranám umožní naďalej zlepšovať a posilňovať spoluprácu vo vzájomne prospešných výhodných oblastiach vedy a techniky.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Dohoda je založená na zásadách vzájomného prospechu, vzájomného prístupu strán k svojim programom a činnostiam súvisiacim s predmetom dohody, nediskriminácie, účinnej ochrany duševného vlastníctva, spravodlivého zdieľania práv duševného vlastníctva a efektívneho využívania výsledkov. Obnovenie tejto dohody umožní rozšíriť vedecké poznatky, čím sa otvoria ďalšie príležitosti prístupu na trh.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Vzhľadom na skúsenosti nadobudnuté počas predchádzajúcej vedecko-technickej spolupráce možno pokračovanie spolupráce s Ukrajinou obnovením dohody na ďalšie päťročné obdobie pokladať za vzájomne prospešný krok.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými finančnými nástrojmi*

Obnovenie dohody s Ukrajinou je úplne koherentné s otvorením účasti na rámcových programoch EÚ celému svetu.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☒ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☒ Návrh/iniciatíva sú v platnosti od 8. 11. 2014 do 8. 11. 2019.
- ☒ Finančný vplyv trvá od 2014 do 2019.

☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia⁴

☒ **Priame centralizované hospodárenie** na úrovni Komisie

☐ **Nepriame centralizované hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- ☐ výkonné agentúry
- ☐ subjekty zriadené spoločenstvami⁵
- ☐ národné verejnoprávne subjekty/subjekty poverené vykonávaním verejnej služby
- ☐ osoby poverené realizáciou osobitných opatrení podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Decentralizované hospodárenie** s tretími krajinami

☐ **Spoločné hospodárenie** s medzinárodnými organizáciami (*uved'te*)

V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.

Poznámky

⁴ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

⁵ Podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Účasť výskumných subjektov z Ukrajiny na rámcovom programe (Horizont 2020) a ďalšie činnosti týkajúce sa spolupráce vyplývajúcej z dohody sa budú pravidelne monitorovať na zasadaniach spoločného výboru Únie a Ukrajiny pre spoluprácu v oblasti vedy a techniky zriadeného podľa článku 6 dohody.

2.2. Systém riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Vďaka pravidelným zasadnutiam a obojstranným kontaktom dochádza k systematickej vzájomnej výmene informácií. V kontrolnom systéme sa nezistili žiadne riziká.

2.2.2. Plánovaný spôsob kontroly

2.2.3. Náklady a prínosy kontrol a pravdepodobná miera pochybenia

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia.

V prípade, že si vykonávanie rámcového programu vyžaduje zapojenie externých zmluvných partnerov alebo poskytovanie finančných príspevkov tretím stranám, Komisia v opodstatnených prípadoch uskutoční finančné audity, najmä ak má dôvod pochybovať o reálnej povahe uskutočnených činností alebo činností uvedených v správach o činnosti.

Finančné audity Únie budú vykonávať jej vlastní pracovníci alebo odborníci na účtovníctvo schválení v súlade s právnymi predpismi strany, u ktorej sa má audit vykonať. Únia si ich vyberie podľa vlastného uváženia so zreteľom na potrebu vyhnúť sa riziku konfliktu záujmov, na ktorý by ju mohla upozorniť strana, ktorá je podrobená auditu. Okrem toho Komisia pri vykonávaní výskumných činností zaistí, aby boli finančné záujmy Únie chránené účinnými kontrolami, a v prípade zistených nezrovnalostí prijme primerané a odradzujúce opatrenia a sankcie.

Aby sa tento cieľ dosiahol, do všetkých zmlúv používaných pri vykonávaní rámcového programu sa zahrnú pravidlá týkajúce sa kontrol, opatrení a sankcií s odkazmi na nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95, (Euratom, ES) č. 2185/96 a (ES) č. 1073/99.

V zmluvách sa budú musieť uviesť ustanovenia týkajúce sa najmä týchto bodov:

- zavedenie osobitných zmluvných doložiek na ochranu finančných záujmov EÚ prostredníctvom vykonávania kontrol a previerok vykonanej práce,
- vykonávanie administratívnych kontrol v rámci opatrení proti podvodom v súlade s nariadeniami č. 2185/96 a č. 883/2013,
- uplatňovanie administratívnych sankcií vo všetkých prípadoch úmyselných porušení právnych predpisov pri vykonávaní zmlúv alebo ich porušení z nedbanlivosti, v súlade s rámcovým nariadením (ES, Euratom) č. 2988/95 vrátane mechanizmu čiernych listín,

– vykonateľnosť všetkých príkazov na vymáhanie v prípade nezrovnalostí a podvodov v súlade s článkom 299 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Okrem toho budú zodpovední pracovníci GR pre výskum a inováciu ako bežné opatrenie vykonávať program kontroly so zreteľom na vedecké a rozpočtové aspekty. Vnútorný audit bude vykonávať oddelenie vnútorného auditu GR pre výskum a inováciu a miestne kontroly bude uskutočňovať Európsky dvor audítorov.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov.....]		krajín EZVO ⁷	kandidátskych krajín ⁸	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
1a	08.01.05	NRP	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO
1a	08.01.05.01	NRP Rozdiel	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO
1a	08.01.05.03	NRP Rozdiel	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov.....]		krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX.YY.YY.YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

⁶ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP – nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁷ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁸ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

[This part must be completed on the spread sheet on budget data of an administrative nature (second document in the annex to this financial statement) to be uploaded to CISNET for interdepartmental consultation purposes].

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca:	1a	[Okruh]: Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť
--	-----------	--

GR: <pre výskum a inovácie.>			2014 ⁹	2015	2016	2017	2018	2019		SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky										
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1)								
	Platby	(2)								
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ¹⁰										
Číslo rozpočtového riadka 08.01.05		(3)	0,005	0,029	0,029	0,029	0,029	0,024		0,145
Číslo rozpočtového riadka: 08.01.05.01		(4)	0,005	0,027	0,027	0,027	0,027	0,023		0,136
Číslo rozpočtového riadka: 08.01.05.03		(5)	0,000	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001		0,009
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(6)								
	Platby	(7)								

⁹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁰ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		(8)	0,005	0,029	0,029	0,029	0,029	0,024		0,145
Rozpočtové prostriedky v rámci OKRUHU <1a.> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	= 6 + 8	0,005	0,029	0,029	0,029	0,029	0,024		0,145
	Platby	= 7 + 8	0,005	0,029	0,029	0,029	0,029	0,024		0,145

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019		SPOLU
GR: <.....>									
• Ľudské zdroje									
• Ostatné administratívne výdavky									
GR <.....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúčet	(Závazky spolu = Platby spolu)	0,001	0,004	0,004	0,004	0,004	0,003		0,020
--	--------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	--------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2014 ¹¹	2015	2016	2017	2018	2019		SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca medzisúčet	Závazky	0,006	0,033	0,033	0,033	0,033	0,027		0,165
	Platby	0,006	0,033	0,033	0,033	0,033	0,027		0,165

¹¹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ↓			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh ¹²	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady spolu
OSOBITNÝ CIEĽ č. 1 ¹³																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 1 medzisúčet																		
KONKRÉTNY CIEĽ č. 2...																		
Výstup																		
Osobitný cieľ č. 2 medzisúčet																		
NÁKLADY SPOLU																		

¹² Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

¹³ Ako je uvedené v oddiele 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014 ¹⁴	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	SPOLU
--	---------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca	0,001	0,004	0,004	0,004	0,004	0,003	0,020
Eudské zdroje							
Ostatné administratívne výdavky							
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	0,001	0,004	0,004	0,004	0,004	0,003	0,020

Mimo OKRUHU 5¹⁵ viacročného finančného rámca							
Eudské zdroje	0,005	0,027	0,027	0,027	0,027	0,023	0,136
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001	0,009
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	0,005	0,029	0,029	0,029	0,029	0,024	0,145

SPOLU	0,006	0,033	0,033	0,033	0,033	0,027	0,165
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebné administratívne rozpočtové prostriedky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

¹⁴ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁵ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
XX 01 01 02 (delegácie)							
08 01 05 01 (nepriamy výskum)	0,04	0,25	0,25	0,25	0,25	0,21	
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)¹⁶							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
xx 01 04 yy ¹⁷	– ústredie						
	– delegácie						
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
SPOLU	0,04	0,25	0,25	0,25	0,25	0,21	

XX predstavuje oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už sú pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Príprava a riadenie zasadnutí spoločného výboru v zmysle článku 6 dohody, podnikanie služobných ciest na účely dobrého fungovania a vykonávania dohody a pravidelné preskúmanie dohody.
Externí zamestnanci	

¹⁶ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

¹⁷ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. *Súlada s platným viacročným finančným rámcom*

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.

3.2.5. *Príspevky od tretích strán*

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

Neexistuje žiaden vplyv na príjmy vzhľadom na to, že v rámci tejto dohody Ukrajina neprispieva do všeobecného rozpočtu EÚ.